

CONVENI DE COL·LABORACIÓ ENTRE EL SERVEI CATALÀ DE LA SALUT, L'AGRUPACIÓ EUROPEA DE COOPERACIÓ TERRITORIAL HOSPITAL DE Cerdanya I LA FUNDACIÓ HOSPITAL DE PUIGCERDÀ, PER A L'ESTABLIMENT DE L'ALIANÇA ESTRATÈGICA ENTRE L'AGRUPACIÓ EUROPEA DE COOPERACIÓ TERRITORIAL HOSPITAL DE Cerdanya I LA FUNDACIÓ HOSPITAL DE PUIGCERDÀ PER A LA IMPLEMENTACIÓ D'UN DISPOSITIU ASSISTENCIAL DE GESTIÓ COMPARTIDA DELS SERVEIS DE PEDIATRIA A Cerdanya

A Barcelona i Puigcerdà, a la data de la seva signatura electrònica,

REUNITS

D'una part, el **SERVEI CATALÀ DE LA SALUT** proveït amb NIF S-5800006-H (en endavant, "CatSalut") i, en el seu nom i representació, el Sr. Ramon Canal Comaposada, que intervé en aquest acte en la seva condició de director del CatSalut, de conformitat amb el que disposa l'article 17 de la Llei 15/1990, de 9 de juliol, d'ordenació sanitària de Catalunya (en endavant, "LOSC") i l'Acord del Consell de Direcció del CatSalut de 31 de gener de 2022, de delegació de funcions del Consell de Direcció del CatSalut en la persona titular de la Direcció d'aquesta institució, publicat per la Resolució SLT/627/2022 de 4 de març de 2022 (DOGC n. 8624 d'11 de març de 2022).

D'una altra part, l'AGRUPACIÓ EUROPEA DE COOPERACIÓ TERRITORIAL HOSPITAL DE Cerdanya proveïda amb NIF V-55096580 i amb domicili social a Puigcerdà, Catalunya (Espanya) (en endavant, "AECT-HC") i, en el seu nom representació, el Sr. Didier Jaffre, que intervé en aquest acte en la seva condició de president del Consell d'Administració de l'AECT-HC, de conformitat amb el que disposa l'article 25 del

CONVENTION DE COLLABORATION ENTRE LE SERVICE CATALAN DE LA SANTÉ, LE GROUPEMENT EUROPÉEN DE COOPÉRATION TERRITORIALE-HÔPITAL DE CERDAGNE ET LA FUNDACIÓ HOSPITAL DE PUIGCERDÀ, POUR L'ÉTABLISSEMENT D'UNE ALLIANCE STRATÉGIQUE ENTRE LE GROUPEMENT EUROPÉEN DE COOPÉRATION TERRITORIALE HÔPITAL DE CERDAGNE ET LA FUNDACIÓ HOSPITAL DE PUIGCERDÀ POUR LA MISE EN ŒUVRE D'UN SYSTÈME DE GESTION PARTAGÉE DES SERVICES DE PÉDIATRIE EN CERDAGNE

A Barcelone et Puigcerdà, à la date de la signature électronique,

REUNIS

Le **SERVICE CATALAN DE LA SANTÉ** avec NIF S-5800006-H (ci-après, "CatSalut") et, en son nom, M. Ramon CANAL COMAPOSADA, qui intervient dans cet acte en sa qualité de directeur du CatSalut, conformément aux dispositions de l'article 17 de la Loi 15/1990, du 9 juillet, de gestion de la santé de Catalogne (ci-après, "LOSC") et l'Accord du Conseil d'Administration de CatSalut du 31 janvier 2022, déléguant les fonctions du Conseil d'Administration de CatSalut à la Direction de cette institution, publié par la Résolution SLT/627/2022 du 4 mars 2022 (Journal Officiel du Gouvernement de Catalogne n. 8624 du 11 mars 2022),

D'une part,

Le **GROUPEMENT EUROPÉEN DE COOPÉRATION TERRITORIALE HÔPITAL DE CERDAGNE** avec NIF V-55096580 et siège social à Puigcerdà, Catalogne (Espagne) (ci-après, "GECT-HC") et, en son nom M. Didier JAFFRE, qui intervient dans cet acte en sa qualité de président du Conseil d'Administration du GECT-HC, conformément aux dispositions de l'article 25 des statuts du GECT-HC, publiés par la résolution du Secrétariat général

Estatuts de l'AECT-HC, publicats per la Resolució de la Secretaria General Tècnica del Ministeri d'Afers Exteriors i Cooperació de 13 de desembre de 2010 (BOE n. 36 d'11 de febrer de 2011).

I d'altra part, la FUNDACIÓ HOSPITAL DE PUIGCERDÀ proveïda amb NIF G-17048190 i domicili social a la Plaça de Santa Maria n. 1-2, Puigcerdà, Catalunya (Espanya), inscrita en el Registre de Fundacions de la Direcció General de Dret d'Entitats Jurídiques del Departament de Justícia de la Generalitat de Catalunya amb el n. 889 (en endavant, "FHP") i, en el seu nom i representació, el Sr. Albert Piñeira i Brosel, president de la FHP, que intervé en aquest acte en la seva condició d'apoderat del Patronat de la FHP actuant d'acord amb poder especial atorgat per escriptura pública formalitzada davant el Notari de Puigcerdà, Sr. Fidel Melero Moreno, el 31 d'octubre de 2011, amb el n. 1.274 del seu protocol, de conformitat amb el que disposa l'article 29 dels Estatuts de la FHP, modificats íntegrament per acord del Patronat en la sessió de 28 de febrer de 2011 (escriptura de modificació d'estatuts per adaptació de 26 d'abril de 2011, atorgada pel Notari de Puigcerdà, Sr. Fidel Melero Moreno, amb el n. 520 del seu protocol).

El CatSalut, l'AECT-HC i la FHP es denominaran, conjuntament, les "Parts", o un d'elles, individualment, la "Part".

Les Parts, reconeixent-se reciprocament les representacions avantdites,

MANIFESTEN

- I. Que el Pla estratègic d'ordenació de l'atenció de pediatria a l'atenció primària del Departament de Salut (en endavant, "Pla Estratègic de Pediatria") contempla la creació d'un únic equip pediàtric territorial d'atenció primària i

technique du ministère des Affaires étrangères et de la Coopération espagnol du 13 décembre 2010 (Journal Officiel de l'Espagne n. 36 d'11 février 2011).

D'autre part,

et

La FUNDACIÓ HOSPITAL DE PUIGCERDÀ avec NIF G-17048190 et siège sociale à Plaça de Santa Maria n. 1-2, Puigcerdà, Catalunya (Espanya), inscrite dans le Registre de Fondations de la Direction Générale de Droit des Entités Juridiques du Département de Justice du Gouvernement de Catalogne avec le n. 889 (ci-après, "FHP") et, en son nom, M. Albert PIÑEIRA I BROSEL, président de la FHP, dûment habilité aux fins des présentes par sa condition de mandataire du Conseil d'Administration de la FHP agissant conformément à la procuration spéciale octroyée par l'acte notarié passé par devant le Notaire de Puigcerdà, M. Fidel MELERO MORENO, le 31 octobre 2011, avec le n. 1.274 de son protocole, conformément aux dispositions de l'article 29 des Statuts de la FHP, pleinement modifiés par accord du Conseil d'Administration lors de la séance du 28 février 2011 (acte de modification des statuts pour adaptation du 26 avril 2011, passé par devant le Notaire de Puigcerdà, Me Fidel MELERO MORENO, avec le n. 520 de son protocole).

D'autre part.

Le CatSalut, le GECT-HC et la FHP seront appelés, conjointement, les "Parties", ou l'un d'entre eux, individuellement, la "Partie".

Les Parties, reconnaissent les représentations des autres parties comme indiqué ci-dessus.

PRÉAMBULE

- I. Que le Plan stratégique d'organisation des soins pédiatriques dans les soins primaires du Ministère de la Santé catalan (ci-après dénommé "Plan Stratégique de Pédiatrie") prévoit la création d'une équipe pédiatrique territoriale

hospitalària per a la gestió clínica territorial de la pediatria. A tals efectes, es promou la creació de convenis per establir les aliances necessàries entre els proveïdors territorials per tal que els professionals comptin amb la projecció, estabilitat, formació continuada i dotació suficients que permetin la sostenibilitat del model assistencial de pediatria en benefici directe de la població del territori.

II. Que, per la seva banda, el CatSalut té la responsabilitat de promoure una distribució adequada del recursos sanitaris a Catalunya tenint en compte les característiques poblacionals del territori i, per al seu acompliment, té atorgades les funcions de gestionar i coordinar els serveis i prestacions sanitàries públiques i de cobertura pública, funcions que pot vehicular mitjançant acords, convenis, concerts i fórmules de gestió integrada o compartida amb entitats públiques o privades, segons disposa el Títol II de la LOSC. Tanmateix, la LOSC defineix en el seu article 23 que les Regions Sanitàries hauran de tenir especial cura d'assolir una organització sanitària eficient i la continuïtat adequada entre l'atenció primària i l'atenció especialitzada i hospitalària.

III. Que, per això, a fi de donar una resposta més adequada i eficient a les necessitats de la població destinatària de l'atenció pediàtrica a Cerdanya, mitjançant l'aprofitament integral dels recursos públics i de cobertura pública disponibles, les Parts consideren que cal afrontar una sèrie de canvis organitzatius i de gestió que permetin desenvolupar un nou model assistencial integral de l'atenció pediàtrica que potencii la interrelació entre els nivells assistencials amb la participació de les diferents unitats dependents de la FHP i l'AECT-HC com a entitats proveïdores del CatSalut en el marc dels corresponents acords, convenis, concerts i qualsevulla altres fórmules de gestió integrada

unique pour les soins primaires et hospitaliers pour la gestion clinique territoriale de la pédiatrie. À cette fin, la création de conventions pour établir les alliances nécessaires entre les prestataires territoriaux est encouragée, afin que les professionnels disposent d'une projection, d'une stabilité, d'une formation continue et de ressources suffisantes pour permettre la durabilité du modèle de soins pédiatriques au bénéfice direct de la population du territoire.

II. Pour sa part, le CatSalut est chargé de promouvoir une distribution adéquate des ressources de santé en Catalogne, en tenant compte des caractéristiques de la population du territoire et, pour son exécution, il s'est vu attribuer les fonctions de gestion et de coordination des services et prestations de santé publique et de la couverture publique, fonctions qui peuvent être transmises par le biais d'accords, de conventions, de concertations et de formules de gestion intégrée ou partagée avec des entités publiques ou privées, comme le prévoit le Chapitre II de la LOSC. Toutefois, la LOSC stipule, dans son article 23, que les régions sanitaires doivent veiller tout particulièrement à mettre en place une organisation efficace des soins de santé et une continuité adéquate entre les soins primaires et les soins spécialisés et hospitaliers

III. Que, par conséquent, afin d'apporter une réponse plus adéquate et efficace aux besoins de la population recevant des soins pédiatriques en Cerdagne, en utilisant pleinement les ressources publiques et la couverture publique disponibles, les Parties considèrent qu'il est nécessaire de faire face à une série de changements organisationnels et de gestion qui permettent le développement d'un nouveau modèle de prise en charge globale des soins pédiatriques qui favorise l'interrelation entre les niveaux de soins avec la participation des différentes unités dépendant de la FHP et du GECT-HC en tant qu'entités prestataires de CatSalut dans le cadre des accords,

o compartida en que s'articuli la forma de provisió, que resulta, en tot cas, aliena al present conveni.

IV. I que, les Parts, opten per l'establiment d'una aliança estratègica per a implementar un model assistencial de gestió integrada format per un únic equip pediàtric d'atenció primària, hospitalària i urgent, anomenada gestió clínica territorial, en els termes del Pla Estratègic de Pediatria, model que ha de tenir com a principis inspiradors els de a) proporcionar uns serveis el més òptims possibles a la població de referència del territori tot fent-los més resolutius, b) aprofundir en el "continuum assistencial", c) promoure un alt nivell de satisfacció en el desenvolupament professional del personal adscrit, i d) optimitzar els recursos públics que s'hi adscriuin.

V. Que el règim jurídic aplicable a la col·laboració que s'acorda és el previst per la disposició addicional 8^{ena} de la Llei 3/2015, d'11 de març, de mesures fiscals, financeres i administratives (en endavant, "Llei 3/2015") i, igualment, per la Llei 40/2015, d'1 d'octubre, del Règim Jurídic del Sector Públic (en endavant, "LRJSP") i la Llei 26/2010, del 3 d'agost, de règim jurídic i de procediment de les administracions públiques de Catalunya (en endavant, "Llei 26/2010"), restant exclòs de l'àmbit d'aplicació de la Llei 9/2017, de 8 de novembre, de contractes del sector públic, per la qual es transposen a l'ordenament jurídic espanyol les directives del Parlament Europeu i del Consell 2014/23/UE i 2014/24/UE, de 26 de febrer de 2014.

Per tot l'exposat, les Parts, reconeixent-se reciprocament capacitat legal suficient per a subscriure aquest acte, formalitzen el present *Conveni de col·laboració entre el Servei Català de la Salut, l'Agrupació Europea de Cooperació Territorial Hospital de Cerdanya i la Fundació Hospital*

conventions, concertations et toute autre formule de gestion intégrée ou partagée dans lesquels la forme de prestation est articulée, ce qui est, en tout cas, hors du champ d'application de la présente convention.

IV. Et que les Parties optent pour l'établissement d'une alliance stratégique pour la mise en œuvre d'un modèle médical de gestion intégrée formé par une seule équipe pédiatrique de soins primaires, hospitaliers et d'urgence, appelée gestion clinique territoriale, selon les termes du Plan Stratégique de la Pédiatrie, modèle qui doit avoir comme principes d'inspiration ceux de a) fournir les meilleurs services possibles à la population de référence du territoire, en les rendant plus résolutifs, b) approfondir la "continuité des soins", c) promouvoir un haut niveau de satisfaction dans le développement professionnel du personnel affecté, et d) optimiser les ressources publiques qui y sont affectées.

V. Que le cadre juridique applicable à la collaboration convenue est celui prévu par la 8^e disposition additionnelle de la Loi 3/2015, du 11 mars, sur les mesures fiscales, financières et administratives (ci-après, "Loi 3/2015") et, de même, par la Loi 40/2015, du 1^{er} octobre, sur le Régime Juridique du Secteur Public (ci-après, "LRJSP") et la Loi 26/2010, du 3 août, sur le régime juridique et procédural des administrations publiques de Catalogne (ci-après, "Loi 26/2010"), étant exclu du champ d'application de la Loi 9/2017, du 8 novembre, sur les contrats du secteur public, par laquelle sont transposées en droit espagnol les directives du Parlement européen et du Conseil 2014/23/UE et 2014/24/UE, du 26 février 2014.

Compte tenu de ce qui précède, les Parties, se reconnaissant réciproquement la capacité juridique suffisante pour passer cet acte, formalisent par la présente *Convention de collaboration entre le Service Catalan de la Santé, le Groupement Européen de Coopération Territoriale Hôpital de*

Puigcerdà, per a l'establiment d'un dispositiu assistencial de gestió compartida dels serveis de pediatria a Cerdanya i la definició de l'aliança estratègica entre l'Agrupació Europea de Cooperació Territorial Hospital de Cerdanya i la Fundació Hospital Puigcerdà (en endavant, el "Conveni") i, per això,

ACORDEN

Primer. Objecte del Conveni

L'objecte del present Conveni és la constitució d'una aliança estratègica entre l'AECT-HC i la FHP (en endavant, "Aliança Estratègica") per a la prestació òptima d'un servei d'assistència pediàtrica als pacients de fins a 14 anys que té adscrits el territori de Cerdanya, de manera que s'assoleixi un millor aprofitament dels recursos disponibles a la zona i que es garanteixi un nivell de satisfacció adequat dels pacients i professionals de l'àmbit, en el benentès que l'encàrrec de l'activitat assistencial als diferents dispositius en el marc del sistema públic de salut on es desenvolupa la seva prestació, i la contraprestació que correspongui per compte del CatSalut per les prestacions de cobertura pública, s'estableix en els instruments jurídics subscrits amb les entitats integrants de l'aliança. La regulació de l'encàrrec de la provisió del servei, doncs, no s'estableix en cap cas en aquest Conveni. Els termes de l'Aliança Estratègica es defineixen en l'acord segon.

L'Aliança Estratègica engloba l'assistència pediàtrica als pacients de fins a 14 anys que té adscrits el territori de Cerdanya en l'àmbit de l'atenció primària i especialitzada hospitalària, ja sigui en forma d'atenció programada com de cobertura de l'activitat complementària d'atenció continuada i urgent, que s'organitzarà en un equip únic pediàtric territorial (en endavant, "EUPT") permetent així el "continuum assistencial" i el desenvolupament professional del

Cerdagne et la Fondation Hôpital de Puigcerdà, pour l'établissement d'un système de soins de santé pour la gestion partagée des services pédiatriques en Cerdagne et la définition de l'alliance stratégique entre le Groupement Européen de Coopération Territoriale Hôpital de Cerdagne et la Fondation Hôpital de Puigcerdà (ci-après dénommée la "Convention") et, par conséquent,

IL A ÉTÉ ARRÊTÉ ET CONVENU CE QUI SUIT

Premier. - Objet de la Convention

L'objet de cette convention est la constitution d'une alliance stratégique entre le GECT-HC et la FHP (ci-après "Alliance Stratégique") pour la prestation optimale d'un service de soins pédiatriques aux patients jusqu'à 14 ans du territoire de Cerdagne, afin d'obtenir une meilleure utilisation des ressources dont dispose la zone et d'assurer un niveau de satisfaction adéquat des patients et des professionnels de ce domaine, à condition que la commission de l'activité médicale aux différents dispositifs dans le cadre du système de santé publique où elle est fournie, et la contrepartie correspondante de la part de CatSalut pour les services de couverture publique, est établie dans les instruments juridiques souscrits avec les entités qui composent l'alliance. La réglementation de la mise en service de la prestation n'est donc en aucun cas établie dans la présente Convention. Les termes de l'alliance stratégique sont définis dans la deuxième accord.

L'Alliance Stratégique englobe la prise en charge pédiatrique des patients jusqu'à 14 ans du territoire de Cerdagne dans le domaine des soins hospitaliers primaires et spécialisés, tant sous forme de soins programmés que de couverture de l'activité complémentaire de soins continus et urgents, qui seront organisées en une seule équipe pédiatrique territoriale (ci-après, "EUPT"), permettant ainsi la "continuité des soins" et le développement

personal adscrit a l'EUP, fomentant la recerca, docència i l'obtenció d'acreditacions que possibiliti la formació sanitària especialitzada (en endavant, "Gestió Clínica Territorial de Pediatria"). Els termes de la Gestió Clínica Territorial de Pediatria es defineixen en l'acord tercer.

La col·laboració del CatSalut en el marc de l'Aliança Estratègica consisteix en vetllar per a que es dugui a terme una implementació eficaç i eficient de la Gestió Clínica Territorial de Pediatria, així com adaptar aquest model de gestió, en que participin unitats dependents de la FHP i l'AECT-HC com a entitats proveïdores del CatSalut.

Segon. Aliança estratègica

Es constitueix l'Aliança Estratègica entre l'AECT-HC i la FHP per a la implementació de la Gestió Clínica Territorial de Pediatria, en la mesura en que són entitats titulars de les infraestructures i recursos sanitaris necessaris per a la prestació del servei. Aquesta Aliança Estratègica es fonamenta en establir un marc de relació entre ambdues entitats destinada a definir, implementar, instrumentar i proveir la Gestió Clínica Territorial de Pediatria.

En aquest marc, l'AECT-HC i la FHP s'obliguen a actuar de bona fe i a cooperar amb la finalitat última de permetre el màxim aprofitament dels respectius dispositius assistencials de pediatria i les seves infraestructures, en termes de complementarietat i garantia de l'eficiència global de la prestació dels serveis sanitaris que són objecte del present Conveni, sempre mantenint la independència d'ambdues institucions.

Les parts integrants de l'Aliança Estratègica podran desenvolupar-la, en tot allò que resulti necessari per a la millora del seu funcionament, mitjançant la subscripció de convenis de desplegament específics que s'hauran d'ajustar al present Conveni i als procediments i normes substantives que resultin d'aplicació en funció del seu contingut. El CatSalut només serà part signatària d'aquests convenis de desplegament en cas que el seu contingut o les

professionnel du personnel affecté à l'EUP, favorisant la recherche, l'enseignement et l'obtention d'accréditations permettant une formation sanitaire spécialisée (ci-après, "Gestion Clinique Territoriale de la Pédiatrie"). Les modalités de la gestion clinique territoriale de la pédiatrie sont définies dans le troisième accord.

La collaboration de CatSalut dans le cadre de l'Alliance Stratégique consiste à assurer la mise en œuvre effective et efficace de la Gestion Clinique Territoriale de Pédiatrie, ainsi qu'à adapter ce modèle de gestion, dans lequel les unités dépendant de la FHP et du GECT-HC participent comme entités prestataires de CatSalut.

Deuxième. - Alliance stratégique

L'Alliance Stratégique est constituée entre le GECT-HC et la FHP pour la mise en œuvre de la Gestion Clinique Territoriale de Pédiatrie, dans la mesure où il s'agit d'entités possédant les infrastructures et les ressources de santé nécessaires à la prestation du service. Cette Alliance Stratégique est fondée sur l'établissement d'un cadre relationnel entre les deux entités visant à définir, mettre en œuvre, appliquer et fournir la Gestion Clinique Territoriale de la Pédiatrie.

Dans ce cadre, le GECT-HC et la FHP sont tenus d'agir de bonne foi et de coopérer dans le but ultime de permettre l'utilisation maximale des dispositifs médicaux de pédiatrie et de leurs infrastructures, en termes de complémentarité et de garantie de l'efficacité globale de la prestation des services de santé qui font l'objet de la présente Convention, en maintenant toujours l'indépendance des deux institutions.

Les parties intégrantes de l'Alliance stratégique pourront la faire évoluer, dans tout ce qui est nécessaire à l'amélioration de son fonctionnement, en signant des conventions de déploiement spécifiques qui devront se conformer à la présente Convention et aux procédures et règles de fond qui pourront être applicables en fonction de son contenu. CatSalut ne sera signataire de ces conventions de déploiement que si leur contenu ou les circonstances

circumstàncies ho requereixin.

Tercer. Model de gestió integral i recursos adscrits

La Gestió Clínica Territorial de Pediatria es subjectarà al Pla funcional de pediatria territorial de Cerdanya que s'annexa al present Conveni com a Annex I (en endavant, "Pla Funcional"). Les modificacions del Pla Funcional per l'atenció a les necessitats que sorgeixin subsegüentment tindran en compte la disponibilitat de professionals i seran validades per la comissió de seguiment, vigilància i control que es crea en virtut de l'acord sisè.

L'EUPT comptarà amb una direcció assistencial que serà designada en el sí de la comissió de seguiment, vigilància i control. Aquesta direcció coordinarà els recursos disponibles, concretant en cada moment les necessitats i garantint l'organització del servei de pediatria amb criteris de qualitat i eficiència.

L'AECT-HC i la FHP posaran a disposició de l'Aliança Estratègica els recursos humans i materials necessaris per donar cobertura a la Gestió Clínica Territorial de Pediatria. En aquest sentit, l'AECT-HC i la FHP facilitaran l'ús de les àrees de les instal·lacions i dels equipaments dels seus centres i sistemes d'informació necessaris per al desenvolupament de l'Aliança Estratègica, i aportaran també el suport administratiu, sanitari i de productes intermedis. Igualment, posaran els mitjans per possibilitar la prescripció i dispensació farmacèutica o dels fungibles sanitaris que siguin requerits per l'adequada atenció sanitària, així com els recursos docents i de recerca que formen l'objecte d'aquest Conveni.

L'EUPT participarà en tots aquells òrgans, comissions o comitès clínics que tinguin establerts l'AECT-HC i la FHP per assegurar la correcta coordinació clínica amb la resta de serveis assistencials del territori.

l'exigent.

Troisième. Modèle de gestion globale et ressources affectées

La Gestion Clinique Territoriale de la Pédiatrie sera soumise au Plan fonctionnel de la pédiatrie territoriale de Cerdagne, qui est joint à la présente convention en Annexe I (ci-après, "Plan Fonctionnel"). Les modifications du Plan Fonctionnel pour répondre aux besoins qui se présenteront ultérieurement tiendront compte de la disponibilité des professionnels et seront validées par la commission de suivi, de surveillance et de contrôle qui est créée en vertu du sixième accord.

L'EUPT aura une direction médicale qui sera désignée par la commission de suivi, de surveillance et de contrôle. Cette direction permettra de coordonner les ressources disponibles, en précisant les besoins à tout moment et en garantissant l'organisation du service pédiatrique avec des critères de qualité et d'efficacité.

Le GECT-HC et la FHP mettront à la disposition de l'Alliance Stratégique les ressources humaines et matérielles nécessaires pour couvrir la Gestion Clinique Territoriale de la Pédiatrie. Dans ce sens, le GECT-HC et la FHP faciliteront l'utilisation des zones des installations et des équipements de leurs établissements et des systèmes d'information nécessaires au développement de l'Alliance Stratégique, et fourniront également le soutien administratif, sanitaire et des produits intermédiaires. Ils fourniront également les moyens pour permettre la prescription et la dispensation de produits pharmaceutiques ou des fungibles médicaux qui sont nécessaires à des soins de santé adéquats, ainsi que les ressources d'enseignement et de recherche qui font l'objet de la présente Convention.

L'EUPT participera à toutes les instances, comissions ou comités cliniques établis par le GECT-HC et la FHP pour assurer une coordination clinique correcte avec le reste des services médicaux du territoire.

És voluntat de les Parts facilitar la col·laboració amb tercers per tal d'enfortir el model de pediatria territorial i, en especial, pel desenvolupament dels objectius del Conveni de Cooperació Sanitària Transfronterera i de la Constitució de l'AECT-HC (Annex II de la Resolució de la Secretaria General Tècnica del Ministeri d'Afers Exteriors i Cooperació de 13 de desembre de 2010, BOE n. 36 d'11 de febrer de 2011). A aquests efectes, els socis podran establir els contractes, acords, convenis, concerts o qualsevulla fórmula de gestió integrada o compartida necessaris per aquesta finalitat, previ acord de la comissió de seguiment i compliment dels respectius procediments interns que els resultin d'aplicació segons la normativa vigent.

Quart. Recursos humans

L'AECT-HC i la FHP es faran càrrec dels costos del personal que orgànicament depenguin d'elles per a la prestació de la Gestió Clínica Territorial de Pediatria, respectivament, el que inclou, en tot cas, les substitucions corresponents en cas de que fossin necessàries.

El personal adscrit a la Gestió Clínica Territorial de Pediatria mantindrà en tot moment la seva vinculació orgànica amb les respectives entitats proveïdores, sens perjudici de les adaptacions a la dinàmica de funcionament del centre en què presti el seu treball en cada moment, de manera que la prestació de serveis professionals podrà dur-se a terme en els espais tant de l'AECT-HC com de la FHP, o d'altres espais que es puguin definir en un futur pel Pla Funcional.

En aquest sentit, el Conveni donarà compliment al Reial Decret legislatiu 5/2015, de 30 d'octubre, que aprova el text refós de la Llei de l'estatut bàsic de l'empleat públic, l'article 8 de la Llei 44/2003, de 21 de novembre, d'ordenació de les professions sanitàries i la Disposició Addicional Vuitena de la Llei 3/2015.

Tanmateix, la prestació del servei de Gestió Clínica Territorial de Pediatria per part del personal de

La volonté des Parties est de faciliter la collaboration avec des tiers pour le renforcement du modèle de pédiatrie territoriale et, en particulier, pour le développement des objectifs de la Convention de Coopération Sanitaire Transfrontalière et de la Constitution du GECT-HC (Annexe II de la Résolution du Secrétariat technique général du Ministère des Affaires étrangères et de la Coopération du 13 décembre 2010, JOE n. 36 du 11 février 2011). A ces fins, les partenaires peuvent établir des contrats, des accords, des conventions, des concertations ou toute formule de gestion intégrée ou partagée nécessaire à cet effet, sous réserve de l'accord de la commission de suivi et du respect des procédures internes respectives applicables selon la réglementation en vigueur.

Quatrième. Ressources humaines

Le GECT-HC et la FHP prendront en charge les coûts de son personnel pour la prestation de la Gestion Clinique Territoriale de Pédiatrie, respectivement, ce qui inclut, en tout cas, les remplacements correspondants au cas où il serait nécessaire.

Le personnel affecté à la Gestion Clinique Territoriale de Pédiatrie maintiendra à tout moment son lien avec les entités prestataires respectives, sans préjudice des adaptations à la dynamique de fonctionnement de l'établissement dans lequel il travaille à tout moment, afin que la prestation de services professionnels puisse être réalisée dans les espaces du GECT-HC et de la FHP, ou dans d'autres espaces qui pourraient être définis à l'avenir par le Plan Fonctionnel.

En ce sens, la Convention sera conforme au Décret Royal législatif 5/2015, du 30 octobre, qui approuve le texte révisé de la Loi du statut de l'employé public, l'article 8 de la Loi 44/2003, du 21 novembre, sur l'organisation des professions de santé et la Huitième disposition additionnelle de la Loi 3/2015

Toutefois, la prestation du service de Gestion Clinique Territoriale de Pédiatrie par le personnel du

L'AECT-HC i la FHP adscrit s'efectuarà de conformitat amb la Llei 31/1995, de 8 de novembre, de prevenció de Riscos Laborals (en endavant, "LPRL") i el Reial Decret 171/2004, de 30 de gener, que desenvolupa l'article 24 de la LPRL, i la normativa que els substitueixi o complementi. En aquest sentit, l'AECT-HC i la FHP s'obliguen a complir i a fer complir la normativa de prevenció de riscos laborals vigent al seu personal respectiu.

Cinquè. Col·laboració institucional

La Gestió Clínica Territorial de Pediatria en el marc de l'Aliança Estratègica prevista en aquest Conveni no comporta cap contraprestació econòmica entre les Parts, ni entre una Part i la resta de Parts signatàries.

Les contraprestacions econòmiques relatives a la prestació sanitària de cobertura pública en concepte de Gestió Clínica Territorial de Pediatria que siguin per compte del CatSalut es canalitzaran a través dels contractes, acords, convenis, concerts i qualsevulla fórmula de gestió integrada o compartida en que s'articuli la forma de provisió del servei que tingui subscripta o subscrigui el CatSalut amb les entitats proveïdores, sempre previ compliment dels procediments i normes substantives que resultin d'aplicació a aquests efectes segons la normativa vigent, i tindran en compte els recursos que cada entitat aportï.

De conformitat amb l'anterior, aquest Conveni té un contingut de regulació funcional de l'Aliança Estratègica en termes d'absència d'onerositat, en el ben entès que la participació del CatSalut s'articula a nivell de suport institucional a la iniciativa de dues entitats integrades al sistema públic de salut de Catalunya com a mesura per millorar la qualitat assistencial del servei que n'és l'objecte, sense que per aquest motiu se li atribueixin drets o obligacions de contingut econòmic exigibles jurídicament.

GECT-HC et de la FHP affecté sera effectuée conformément à la Loi 31/1995, du 8 novembre, sur la Prévention des Risques Professionnels (ci-après, "LPRL") et au Décret Royal 171/2004, du 30 janvier, qui développe l'article 24 de la LPRL, ainsi qu'aux règlements qui les remplacent ou les complètent. En ce sens, le GECT-HC et la FHP sont tenues de respecter et de faire respecter la réglementation en matière de prévention des risques professionnels en vigueur pour leur personnel respectif.

Cinquième. Collaboration institutionnelle

La Gestion Clinique Territoriale de la Pédiatrie dans le cadre de l'Alliance Stratégique prévue par la présente Convention n'entraîne aucune contrepartie financière entre les Parties, ni entre une Partie et les autres Parties signataires.

La contrepartie économique relative à la prestation des soins de santé publics à titre de Gestion Clinique Territoriale de Pédiatrie pour le compte de CatSalut seront canalisées à travers les contrats, accords, conventions, concertations et toute formule de gestion intégrée ou partagée dans laquelle s'articule la forme de prestation du service que CatSalut a souscrit ou souscira avec les entités prestataires, toujours après avoir respecté les procédures et les règles de fond applicables à ces fins selon la réglementation en vigueur, et tiendront compte des ressources que chaque entité apporte.

Conformément à ce qui précède, la présente convention a un contenu de réglementation fonctionnelle de l'Alliance stratégique en termes d'absence d'onérosité, dans la pleine compréhension que la participation de CatSalut est articulée au niveau du soutien institutionnel à l'initiative de deux entités intégrées dans le système de santé publique de la Catalogne comme une mesure pour améliorer la qualité des soins du service qui en est l'objet, sans pour cette raison être attribué des droits ou des obligations de contenu économique légalement exécutoire.

Sisè. Comissió de seguiment, vigilància i control

Es crea una comissió de seguiment, vigilància i control (en endavant, la "Comissió de Seguiment") del present Conveni que tindrà una representació paritària de les Parts, sota la presidència del CatSalut, amb l'objecte de a) vetllar pel compliment del que es disposa en aquest Conveni, la seva interpretació i, en general, de resoldre les incidències i qüestions organitzatives que puguin sorgir durant la seva execució i vigència, o de qualsevulla de les seves prorroques, b) designar la persona que ocuparà el càrrec de director assistencial de l'EUPT, c) validar les adaptacions del Pla Funcional que s'hagin de dur a terme, d) acordar l'oportunitat i els termes de la incorporació de nous recursos humans i físics i e) validar l'establiment d'acords amb altres serveis, institucions i establiments sanitaris per a la correcta i adequada atenció pediàtrica.

La Comissió de Seguiment es reunirà un mínim de quatre (4) vegades l'any, per convocatòria de la presidència, i de cada sessió se n'aixecarà la corresponent acta. El director assistencial de l'EUPT assistirà a les sessions de la Comissió de Seguiment, amb veu però sense vot.

Les decisions de la Comissió de Seguiment s'adoptaran per majoria simple dels seus membres, ostentant la presidència el vot qualificat en cas d'empat.

Setè. Modificació

Les modificacions dels acords adoptats en el marc d'aquest Conveni estaran sotmeses a l'acord unànim de les Parts signatàries del Conveni, si bé els ajustos que s'emmarquin dins de l'amplitud dels acords adoptats podran ser tractats en el sí de la Comissió de Seguiment i no requeriran de la modificació del Conveni i, en aquests sentit, les Parts signatàries s'obliguen a col·laborar per a la millor consecució de l'objecte d'aquest Conveni d'una forma eficaç i eficient.

Sixième. Commission de Suivi, de surveillance et de contrôle

Il est créé un Commission de Suivi, de surveillance et de contrôle (ci-après dénommée "Commission de Suivi") de la présente Convention, avec une représentation paritaire des Parties, sous la présidence de CatSalut, afin de a) veiller au respect des dispositions de la présente Convention, à son interprétation et, en général, à résoudre les incidents et les problèmes d'organisation qui pourraient survenir pendant son exécution et sa validité, ou l'une de ses prolongations, b) désigner la personne qui occupera le poste de directeur médical de l'EUPT, c) valider les adaptations du Plan fonctionnel à réaliser, d) convenir de l'opportunité et des conditions d'incorporation de nouvelles ressources humaines et physiques et e) valider l'établissement de conventions avec d'autres services, institutions et établissements de santé pour la prise en charge pédiatrique correcte et adéquate.

La Commission de Suivi se réunit au moins quatre (4) fois par an, sur convocation du président, et chaque réunion fait l'objet d'un procès-verbal. Le directeur médical de l'EUPT participe aux réunions de la Commission de Suivi, avec droit de parole mais sans droit de vote.

Les décisions de la Commission de Suivi sont adoptées à la majorité simple de ses membres, la voix du président étant prépondérante en cas d'égalité des voix.

Septième. Modification

Les modifications des accords adoptés dans le cadre de la présente Convention sont soumis à l'accord unanime des Parties signataires de la Convention, bien que les ajustements qui entrent dans le cadre des accords adoptés puissent être traités au sein du Commission de Suivi et ne nécessitent pas la modification de la Convention et, dans ce sens, les Parties signataires s'engagent à collaborer pour la meilleure réalisation de l'objet de la présente Convention de manière efficace et efficiente.

En els termes exposats en els acords anteriors, les adaptacions que es puguin validar respecte del Pla Funcional no comportaran la modificació d'aquest Conveni.

Vuitè. Termini de vigència i pròrrogues

Aquest Conveni entra en vigor en el moment de la seva signatura i tindrà una duració inicial de quatre (4) anys. Abans de la finalització del termini de vigència previst, les Parts del Conveni podran acordar unànimement la seva pròrroga per un període de fins a quatre (4) anys addicionals, o bé la seva extinció, tot això de conformitat amb el que disposa la LRJSP, pel que fa a la durada màxima dels convenis administratius.

En cas d'extinció de la vigència del Conveni per qualsevol causa, s'haurà de garantir la continuïtat de la prestació del servei sanitari objecte d'aquest Conveni durant un mínim de sis (6) mesos, articulant les Parts un mecanisme de sortida ordenat en el sí de la Comissió de Seguiment, que permeti garantir la continuïtat de la prestació del servei en benefici de la ciutadania

Novè. Causes d'extinció anticipada i resolució

Són causes d'extinció anticipada o resolució anticipada del present Conveni:

- a) El mutu acord de les Parts, que s'instrumentarà per escrit.
- b) La impossibilitat sobreenvenuda, legal o material, de desenvolupar les obligacions que constitueixen l'objecte del Conveni.
- c) L'incompliment manifest dels acords del present Conveni per qualsevol de les Parts.
- d) La decisió del CatSalut de deixar de prestar els serveis sanitaris que són objecte del present Conveni a través de l'AECT-HC o de la FHP.
- e) La voluntat unilateral de qualsevol de les Parts, que haurà de ser posada en coneixement de les altres de manera expressa durant el darrer

Dans les termes prévus dans les accords précédents, les adaptations qui peuvent être validées par rapport au Plan Fonctionnel n'entraînent pas la modification de la présente Convention.

Huitième. Durée de validité et prolongations

La présente Convention entre en vigueur à compter de sa signature et a une durée initiale de quatre (4) ans. Avant la fin de la durée prévue, les Parties peuvent convenir à l'unanimité de sa prolongation pour une période allant jusqu'à quatre (4) années supplémentaires, ou de sa résiliation, le tout conformément aux dispositions de la LRJSP, concernant la durée maximale des accords administratifs.

En cas de résiliation de la Convention pour quelque raison que ce soit, la continuité de la prestation du service de santé couvert par le présent accord doit être garantie pour une durée minimale de six (6) mois, les Parties articulant un mécanisme de sortie ordonnée au sein de la Commission de Suivi, qui garantira la continuité de la prestation du service au profit des citoyens.

Neuvième. Causes de résiliation anticipée et dénonciation

Les éléments suivants constituent des motifs de résiliation anticipée ou de dénonciation de la présente Convention :

- a) L'accord mutuel des Parties, qui doit être consigné par écrit.
- b) La survenance d'une impossibilité, juridique ou matérielle, d'exécuter les obligations qui constituent l'objet de la Convention.
- c) Le non-respect manifeste des accords de la présente Convention par l'une des Parties.
- d) La décision de CatSalut de cesser de fournir les services de santé faisant l'objet de la présente Convention par la GECT-HC ou la FHP.
- e) La volonté unilatérale de l'une des Parties, qui devra être portée à la connaissance des autres de manière expresse au cours du dernier

trimestre de qualsevol de les anualitats compreses en el període de vigència del conveni, per produir l'extinció a partir de l'1 de gener de l'any següent, sens perjudici que en aquest supòsit resulti d'aplicació la garantia de continuïtat en la prestació del servei prevista al paràgraf següent.

En cas de resolució anticipada del Conveni, s'haurà de garantir la continuïtat de la prestació del servei sanitari objecte d'aquest Conveni durant un mínim de sis (6) mesos, articulant les Parts un mecanisme de sortida ordenat en el sí de la Comissió de Seguiment, que permeti garantir la continuïtat de la prestació del servei en benefici de la ciutadania.

Desè. Interpretació

El present Conveni s'ha d'interpretar i entendre com un únic document i les seves clàusules no s'han d'entendre ni interpretar aïlladament. Els títols dels acords tenen caràcter merament enunciatiu i no modificaran en cap cas la regulació continguda en els acords adoptats. En cas de dubte, preval la versió catalana del text.

Onzè. Resolució de conflictes, clàusula de submissió i jurisdicció

Les Parts es comprometen a resoldre de manera amistosa, en el sí de la Comissió de Seguiment, les discrepàncies que puguin sorgir sobre la interpretació i compliment del present Conveni, així com de qualsevulla efectes que es derivin de la seva execució.

En defecte d'acord en el sí de la Comissió de Seguiment, les Parts es sotmeten als jutjats i tribunals de la ciutat de Barcelona, amb renúncia expressa al seu propi fur, per a la resolució de totes les qüestions litigioses que puguin sorgir d'aquest Conveni.

Seran competents els jutjats i tribunals de l'ordre contenciós administratiu, de conformitat amb el que disposi la Llei 29/1998, de 13 de juliol, reguladora de

trimestre de l'une des périodes annuelles comprises dans la durée de validité de la convention, pour produire la résiliation au 1er janvier de l'année suivante, sans préjudice que dans ce cas la garantie de continuité dans la prestation du service prévue au paragraphe suivant sera applicable.

En cas de résiliation anticipée de la Convention, la continuité de la fourniture du service de santé couvert par la présente Convention doit être garantie pour une durée minimale de six (6) mois, les parties articulant un mécanisme de sortie ordonnée au sein de la Commission de Suivi, qui garantira la continuité de la fourniture du service au profit des citoyens.

Dixième. Interprétation

La présente Convention doit être interprétée et comprise comme un document unique et ses clauses ne doivent pas être comprises ou interprétées isolément. Les titres des accords sont purement illustratifs et ne modifient en aucun cas les réglementations contenues dans les accords adoptés. En cas de doute, la version catalane du texte prévaut.

Onzième. Résolution des litiges, clause de soumission et juridiction

Les Parties s'engagent à résoudre à l'amiable, au sein de la Commission de Suivi, les divergences qui pourraient surgir quant à l'interprétation et à l'exécution de la présente Convention, ainsi que les effets qui pourraient découler de son exécution.

En l'absence d'accord au sein de la Commission de Suivi, les Parties se soumettent aux cours et tribunaux de la ville de Barcelone, en renonçant expressément à leur propre juridiction, pour la résolution de toutes les questions litigieuses pouvant résulter de la présente Convention.

Les cours et les tribunaux de l'ordre contentieux-administratif seront compétents, conformément aux dispositions de la Loi 29/1998, du 13 juillet, régissant



la jurisdicció contenciosa administrativa.

Dozè. Confidencialitat i protecció de dades

Les Parts es comprometen a complir i a fer complir la Llei orgànica 3/2018, de 5 de desembre, de protecció de dades personals i garantia dels drets digitals (en endavant, "LOPD") i qualsevulla normativa que la substitueixi o complementi, en la prestació de la Gestió Clínica Territorial de Pediatria. Tot el personal que depengui, directament o indirecta, de les entitats proveïdores, que pugui tenir accés a dades de caràcter personal restarà subjecte a aquesta obligació de compliment i, en conseqüència, en el marc de les seves respectives organitzacions, l'AECT-HC i la FHP adoptaran les mesures adequades per a complir la LOPD.

Les dades i informació obtingudes per la prestació de la Gestió Clínica Territorial de Pediatria tindran caràcter confidencial i la seva utilització es farà sempre en compliment de la LOPD i requerirà, en tot cas i en els termes legals permesos, la conformitat expressa de la Comissió de Seguiment. Tanmateix, les Parts es comprometen a guardar estricta confidencialitat sobre la informació que es derivi de les relacions sorgides del present Conveni, i es limitaran a utilitzar aquesta informació exclusivament per a la prestació de la Gestió Clínica Territorial de Pediatria.

En prova de conformitat, les Parts signen el present document a un sol efecte a la darrera de les dates de la seva signatura electrònica.

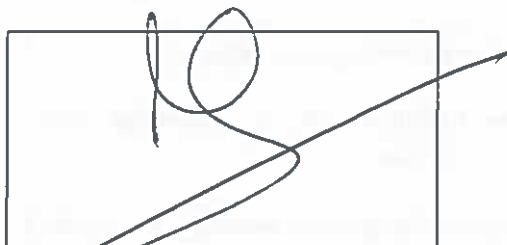
la juridiction contentieux-administrative.

Douzième. Confidentialité et protection des données


Les Parties s'engagent à respecter et à faire respecter la Loi organique 3/2018, du 5 décembre, relative à la protection des données personnelles et à la garantie des droits numériques (ci-après, "LOPD") et toute réglementation qui la remplace ou la complète, dans la prestation de la Gestion Clinique Territoriale de la Pédiatrie. Tout le personnel qui dépend, directement ou indirectement, des entités prestataires, qui peut avoir accès aux données personnelles sera soumis à cette obligation de conformité et, par conséquent, dans le cadre de leurs organisations respectives, le GECT-HC et la FHP adopteront les mesures appropriées pour se conformer à la LOPD.


Les données et les informations obtenues pour la prestation de la Gestion Clinique Territoriale de Pédiatrie seront confidentielles et leur utilisation se fera toujours dans le respect de la LOPD et exigera, dans tous les cas et dans les termes légaux autorisés, la conformité expresse de la Commission de Suivi. Malgré cela, les Parties s'engagent à garder strictement confidentielles les informations résultant des relations issues de la présente Convention, et se limiteront à utiliser ces informations exclusivement pour la réalisation de la Gestion Clinique Territoriale de la Pédiatrie.

Pour preuve de conformité, les Parties signent le présent document en un seul effet à la dernière des dates de leur signature électronique.



Sr. Didier Jaffre, en nom i representació de l'AECT-HC
President del Consell d'Administració de l'AECT-HC
M. Didier JAFFRE, au nom et pour le compte du GECT-HC
Président du Conseil d'Administration GECT-HC


Firmado digitalmente
por ALBERT PIÑEIRA
BROSEL - DNI
40562025F (SIG)
40562025F (SIG) Fecha: 2022.11.18
15:22:30 +01'00'



Puigcerdà, 19 de gener de 2023

Sr. Albert Piñeira i Brosel, en nom i representació de la FHP
Apoderat del Patronat de la FHP
M. Albert PIÑEIRA I BROSEL, au nom et pour le compte de la FHP
Mandataire du Conseil d'Administration de la FHP



Sr. Ramon Canal Comaposada, en nom i representació del CatSalut
Director del CatSalut
M. Ramon CANAL COMAPOSADA, au nom et pour le compte du CatSalut
Directeur du CatSalut